

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2007 — 1367

[C — 2007/22443]

20 MARS 2007. — Arrêté royal pris en exécution du Chapitre 8 du Titre IV de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 instaurant une déclaration préalable pour les travailleurs salariés et indépendants détachés

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de votre Majesté est pris en exécution du Chapitre 8 du Titre IV de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, instaurant une déclaration préalable pour les travailleurs salariés et indépendants détachés.

Aux termes de ce chapitre, il appartient au Roi d'exclure du champ d'application de la loi en question certaines catégories de travailleurs salariés, indépendants et stagiaires, tenant compte de la courte durée de leur séjour en Belgique ou de la nature de leur activité. Tel est l'objet des articles 1^{er} à 3 du présent arrêté.

De même, le chapitre prévoit que le Roi détermine les catégories de données qui feront l'objet de la déclaration préalable ainsi que les catégories de données qui feront l'objet d'une déclaration par l'utilisateur belge dès lors que le travailleur détaché est dans l'impossibilité de produire l'accusé de réception visé aux articles 139 et 153 du chapitre.

Ces mêmes articles 139 et 153 prévoient qu'il appartient à votre Majesté de déterminer le délai dans lequel une déclaration préalable peut être annulée.

Les articles 141 et 155 de la loi permettent à Votre Majesté de dispenser certains utilisateurs belges d'avertir que des travailleurs détachés ne sont pas en possession d'un accusé de réception attestant de ce qu'ils ont effectué la déclaration préalable.

Enfin, il appartient à Votre Majesté de déterminer quels sont les services d'inspections compétents pour surveiller l'application de la loi en question et de définir ce que l'on entend par activités dans le secteur de la construction pour lesquelles l'exclusion du champ d'application de la loi n'est pas possible.

Il a été tenu compte de l'ensemble des remarques faites par le Conseil d'Etat.

Commentaires des articles

Article 1^{er}

Dans un souci de respecter les principes prévus par l'UE en matière de proportionnalité, un certain nombre de catégories sont dispensées de l'obligation de faire une déclaration préalable étant donné qu'il en résulterait pour ces personnes une contrainte démesurément lourde qui donnerait lieu à des complications administratives susceptibles d'entraver la libre circulation.

Cette considération répond en partie à la remarque faite par le Conseil d'Etat concernant la concordance aux normes supérieures.

1° Les travailleurs salariés occupés dans le secteur du transport international des personnes ou des marchandises, à moins que ces travailleurs salariés effectuent des activités de cabotage sur le territoire belge.

Il s'agit ici des chauffeurs, pilotes, membres du personnel de cabine, bateliers, marins, etc., au service d'un employeur établi à l'étranger.

Cette catégorie de travailleurs est dispensée de l'obligation d'obtenir un permis de travail en vertu de l'art. 2, alinéa 9 de l'AR du 9 juin 1999 portant exécution de loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation de travailleurs étrangers : « le personnel roulant ou navigant occupé, pour le compte d'un employeur établi à l'étranger, à des travaux de transport par terre, par mer ou par air, à condition que leur séjour en Belgique ne dépasse pas trois mois consécutifs. »

La loi du 5 mars 2002 transposant ladite « directive de détachement » et instaurant les documents sociaux simplifiés prévoit en son article 4 : « La présente loi ne s'applique pas au personnel navigant de la marine marchande et à leurs employeurs. », soit il n'y a pas lieu d'établir des documents sociaux belges pour ce groupe professionnel.

Si l'exclusion de l'obligation de déclaration est plus large que la dispense du permis de travail sur le plan de la limitation dans le temps, elle est également restreinte en ce qu'elle ne vise pas les activités de

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2007 — 1367

[C — 2007/22443]

20 MAART 2007. — Koninklijk besluit tot uitvoering van het Hoofdstuk 8 van Titel IV van de programmawet (I) van 27 december 2006 tot voorafgaande melding voor gedetacheerde werknemers en zelfstandigen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat wij ter ondertekening aan Uwe Majesteit voorleggen is genomen in uitvoering van Hoofdstuk 8 van Titel IV van de programmawet (I) van 27 december 2006, die een voorafgaande meldingsplicht voor gedetacheerde werknemers en zelfstandigen invoert.

Volgens de bepalingen van dit hoofdstuk komt het aan de Koning toe om bepaalde categorieën van werknemers, zelfstandigen en stagiairs uit te sluiten van het toepassingsgebied, rekening houdend met de korte duur van hun verblijf in België of de aard van hun activiteit. Dit is het doel van de artikelen 1 tot 3 van het huidige besluit.

Bovendien bepaalt het hoofdstuk dat de Koning de categorieën van gegevens bepaalt die deel uitmaken van de voorafgaande melding evenals de categorieën van gegevens die deel uitmaken van de melding door de Belgische gebruiker in het geval dat de gedetacheerde het ontvangstbewijs voorzien in de artikelen 139 en 153 van het hoofdstuk, niet kan voorleggen.

Diezelfde artikelen 139 en 153 voorzien dat het aan Uwe Majesteit toekomt om de termijn te bepalen waarbinnen de voorafgaande melding kan worden geannuleerd.

De artikelen 141 en 155 van de wet geven Uwe Majesteit de mogelijkheid om bepaalde Belgische gebruikers vrij te stellen van de verplichting om te waarschuwen dat gedetacheerden niet in het bezit zijn van een ontvangstbewijs dat aantoonde dat ze een voorafgaande melding verricht hebben.

Tenslotte komt het aan Uwe Majesteit toe om de bepalen welke de bevoegde inspectiediensten zijn die op de toepassing van de wet moeten toezien en om te omschrijven wat er verstaan wordt onder activiteiten in de bouwsector voor dewelke een uitsluiting uit het toepassingsgebied van de wet niet mogelijk is.

Er is rekening gehouden met alle opmerkingen die de Raad van State gemaakt heeft.

Artikelenbespreking

Artikel 1

Teneinde de EU principes van proportionaliteit te respecteren worden een aantal categorieën vrijgesteld van de verplichting tot voorafgaande melding aangezien dit voor deze personen zou leiden tot een onevenredig zware verplichting die administratieve complicaties veroorzaakt die het vrij verkeer kunnen belemmeren.

Deze overweging beantwoordt gedeeltelijk aan de opmerking die de Raad van State gemaakt heeft in verband met de overeenstemming met de hogere rechtsnormen.

1° De werknemers tewerkgesteld in de sector van het internationaal vervoer van personen of goederen, tenzij deze werknemers cabotage-activiteiten op het Belgisch grondgebied verrichten.

Het gaat hier om chauffeurs, piloten, cabinepersoneel, binnenschippers, zeelieden, enzovoort, in dienst van een in het buitenland gevestigde werkgever.

Deze categorie werknemers wordt vrijgesteld van de verplichting tot het verkrijgen van een arbeidskaart door art. 2, lid 9 van het KB van 9 juni 1999 houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers : « het rijdend of varende personeel dat voor rekening van een in het buitenland gevestigde werkgever tewerkgesteld is aan werken van vervoer te land, ter zee of in de lucht, op voorwaarde dat hun verblijf in België geen drie opeenvolgende maanden overschrijdt. »

De wet van 5 maart 2002 tot omzetting van de « detacheringsrichtlijn » en de vereenvoudigde sociale documenten bepaalt in artikel 4 : « Deze wet is niet van toepassing op het varende personeel van de koopvaardij en hun werkgevers », m.a.w. voor deze beroepsgroep moeten geen Belgische sociale documenten opgemaakt worden.

De uitsluiting uit de meldingsplicht is enerzijds ruimer dan de vrijstelling van arbeidskaart (geen tijdsbeperking) maar heeft anderzijds de beperking dat het niet om cabotage mag gaan (vervoer tussen

cabotage (transport entre deux points situés sur le seul territoire de la Belgique). Ce transport intérieur est toujours soumis à l'obligation de déclaration, nonobstant sa durée, étant donné qu'il a un impact direct sur le tissu économique belge.

2° Les travailleurs salariés qui sont détachés en Belgique pour l'assemblage initial et/ou la première installation d'un bien, qui constitue une composante essentielle d'un contrat pour la livraison de marchandises, et qui est nécessaire pour la mise en marche du bien fourni et qui est effectuée par les travailleurs qualifiés et/ou spécialisés de l'entreprise qui fournit le bien, quand la durée des travaux visés ne s'élève pas à plus de huit jours. Cette dérogation ne vaut pas toutefois pour les activités dans le secteur de la construction, telles que définies ci-après.

Cet article est identique à l'article 6 de la loi du 5 mars 2002. Il en résulte que les personnes visées par cet article ne sont pas soumises aux conditions salariales belges et à la réglementation régissant les vacances annuelles.

3° Les travailleurs qui sont occupés en qualité de techniciens spécialisés par un employeur établi à l'étranger et qui se rendent en Belgique pour effectuer des travaux d'entretien urgents ou des travaux de réparation urgents à des machines ou appareils livrés par leur employeur à l'entreprise établie en Belgique au sein de laquelle les réparations ou l'entretien sont effectués, à la condition que leur période de séjour nécessaire par ces activités, ne dépasse pas 5 jours par mois calendrier.

Cette disposition s'inspire du projet d'AR modifiant, en ce qui concerne les chercheurs et les cadres, l'AR du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation de travailleurs étrangers (version du 20 décembre 2005). Mais dans l'article 1, 30°, la durée y est fixée comme suit : « La dispense est limitée à l'activité et à la durée de l'entretien ou de la réparation. Elle peut être invoquée pour un maximum de quatre semaines par trimestre, sept semaines par semestre et trois mois par année calendrier et par ressortissant étranger concerné. [...] ».

Le champ d'application de cette exception est décrit de manière très précise :

- Techniciens spécialisés
- Entretien/réparations urgents
- Uniquement sur des machines qui ont été livrées par l'employeur des techniciens

Cela permet d'éviter qu'il soit recouru à des échappatoires.

En effet, la durée de la dispense est liée à la notion de séjour requis pour la réalisation de ces travaux. Ce critère est plus facile à appliquer et évite que lors d'inspections, des personnes ne prétendent qu'ils ne « travaillent » pas encore à ce moment mais sont uniquement présentes.

4° Les travailleurs salariés qui viennent en Belgique pour assister à des congrès scientifiques, leur séjour nécessaire par ces congrès ne s'élevant pas à plus de 5 jours par mois calendrier.

Cette disposition s'inspire du projet d'AR modifiant, en ce qui concerne les chercheurs et les cadres, l'AR du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation de travailleurs étrangers, notamment l'article 2, 27°.

La durée de la dispense est liée à la notion de séjour. En effet, dans la majorité des cas, les jours de séjour ne sont pas compris dans les jours de vacances payés des intéressés, de sorte qu'il s'agira de jours de travail. La date exacte ou la durée de la conférence n'aura, dès lors, vraiment aucune importance. En outre, certaines conférences consistent en des ateliers de travail facultatifs, des demi-journées, etc.

5° Les travailleurs salariés qui viennent en Belgique pour assister à des réunions en cercle restreint, leur séjour nécessaire par ces activités, ne s'élevant pas à plus de 5 jours par mois calendrier.

Il s'agit ici de types très différents de réunions se présentant le plus souvent sous la forme d'un prétendu voyage d'affaires : négociation d'un contrat avec un client, entretien d'évaluation de subordonnés, réunions stratégiques au sein de multinationales, etc.

6° Les travailleurs salariés occupés par un pouvoir public.

Les « fonctionnaires & contractuels » sont ici exclus du champ d'application. Il ne serait pas souhaitable que des fonctionnaires venant des autres Etats relèvent, dans le cadre par exemple de leur participation fréquente à des réunions ayant lieu à Bruxelles, de l'obligation de déclaration.

deux punten die binnen België liggen). Dat intern Belgisch vervoer is steeds onderworpen aan de meldingsplicht, ongeacht de duur ervan, aangezien dit rechtstreeks ingrijpt in het Belgische economische weefsel.

2° De werknemers die naar België worden gedetacheerd voor de initiële assemblage en/of de eerste installatie van een goed, die een wezenlijk bestanddeel uitmaakt van een overeenkomst voor de levering van goederen, en die noodzakelijk is voor het in werking stellen van het geleverde goed en die uitgevoerd wordt door gekwalificeerde en/of gespecialiseerde werknemers van de leverende onderneming, wanneer de duur van de bedoelde werken niet meer dan acht dagen bedraagt. Deze afwijking geldt evenwel niet voor activiteiten in de bouwsector, zoals hierna gedefinieerd.

Dit artikel is identiek aan artikel 6 van de wet van 5 maart 2002. Daardoor zijn de hier geïndiceerde personen niet onderworpen aan de Belgische loonsvoorwaarden en de reglementering inzake jaarlijkse vakantie.

3° De werknemers die als gespecialiseerde technici tewerkgesteld worden door een in het buitenland gevestigde werkgever en naar België komen om dringende onderhoudswerken of dringende reparatiewerken uit te voeren aan machines of apparatuur die door hun werkgever geleverd werden aan de in België gevestigde onderneming in dewelke de reparaties of het onderhoud plaatsvinden, mits hun verblijf nodig voor de activiteiten, niet meer dan 5 dagen per kalendermaand bedraagt.

Deze bepaling is geïnspireerd op het ontwerp van KB tot wijziging, wat betreft de onderzoekers en de kaderleden, van het KB van 9 juni 1999 houdende uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers (versie van 20 december 2005), artikel 1, 30°, met dit verschil dat de duur daar als volgt wordt bepaald : « De vrijstelling is beperkt tot de activiteit en de duur van het onderhoud of de reparatie. Per betrokken buitenlandse onderdaan kan de vrijstelling voor maximum vier weken per kwartaal, zeven weken per halfjaar en drie maanden per kalenderjaar ingeroepen worden. [...] ».

Het toepassingsgebied van deze uitzondering is zeer scherp omschreven :

- Gespecialiseerde technici
- Dringend onderhoud/reparaties
- Enkel aan machines geleverd door de werkgever van de technici

Alsd wordt vermeden dat dit een achterpoortje openzet.

De duur van de vrijstelling is gekoppeld aan de notie verblijf nodig voor de activiteiten. Dit is een gemakkelijker te hanteren criterium en vermijdt dat bij inspecties personen beweren nu nog niet te « werken » maar enkel aanwezig te zijn.

4° De werknemers die naar België komen voor het bijwonen van wetenschappelijke congressen, mits hun verblijf nodig voor deze congressen niet meer dan 5 dagen per kalendermaand bedraagt;

Deze bepaling is geïnspireerd op het ontwerp van KB tot wijziging, wat betreft de onderzoekers en de kaderleden, van het KB van 9 juni 1999 houdende uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, meer bepaald artikel 2, 27°.

De duur van de vrijstelling is gekoppeld aan de notie verblijf. In de meerderheid van de gevallen zullen immers de verblijfsdagen niet aangerekend worden op de betaalde vakantiedagen van de betrokkenen, zodat het arbeidsdagen zijn. Het exacte tijdstip of de duur van de conferentie doen er aldus niet echt toe. Bovendien bestaan sommige conferenties uit facultatieve workshops, halve dagen, enzovoort.

5° De werknemers die naar België komen voor het bijwonen van vergaderingen in beperkte kring, mits hun verblijf nodig voor de activiteiten, niet meer dan 5 dagen per kalendermaand bedraagt.

Het gaat hier om zeer diverse types vergaderingen, meestal in de vorm van een zogenaamde zakenreis : onderhandelen van een contract met een klant, houden van evaluatiegesprekken met ondergeschikten, strategische vergaderingen in multinationals, enzovoort.

6° De werknemers die door een overheidsdienst worden tewerkgesteld.

Hiermee worden de « ambtenaren & contractuelen » uitgesloten van het toepassingsgebied. Het zou onwenselijk zijn indien ambtenaren uit de andere Staten voor bijvoorbeeld het frequent bijwonen van vergaderingen in Brussel onder de meldingsplicht zouden vallen.

Par ailleurs, cette exception doit être comprise dans un sens très large. Le service public déterminant lui-même les critères d'appartenance à sa catégorie de travailleurs, il s'agit de prévenir des situations qui s'érigeraient en violation de cette règle. Confronté à des personnes originaires de « pays lointains », un contrôleur ou inspecteur belge pourra bien difficilement vérifier le statut d'un « fonctionnaire » ghanéen ou kazakh, qui prétendrait, en s'appuyant sur un document vague, travailler pour une compagnie d'électricité publique locale.

Cette échappatoire pourrait être canalisée en limitant la catégorie exclue à un service public, par exemple, d'un pays appartenant à l'EEE/Suisse ou un signataire d'une convention bilatérale & multilatérale en matière de sécurité sociale ou un candidat-Etat membre, mais il y a lieu de relever que bon nombre de fonctionnaires d'autres Etats viennent également assister en Belgique à des réunions dans le cadre de divers programmes et autres initiatives européens et internationaux, ce qui compliquerait la formulation de cet article et constituerait une absurdité. Si des abus liés à cette exclusion étaient constatés, il pourrait y être mis fin en tenant compte des constructions qui auraient pu être constatées concrètement sur le terrain.

7° Les travailleurs salariés occupés par une organisation internationale de droit public établie en Belgique et dont le statut est régi par un traité en vigueur.

Cet énoncé se rapporte à ce que l'on appelle « accords de siège ». Il s'agit en l'occurrence d'accords qui confèrent à des institutions internationales de droit public (organisations internationales ayant une personnalité juridique internationale : de l'OTAN passant par l'Union africaine au Comité international de la Croix-Rouge) certains privilèges et immunités, tels que la dispense d'impôts directs et de cotisations de sécurité sociale, l'immunité de juridiction,...

L'article 2, 21°, sub b) de l'AR du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation de travailleurs étrangers dispense la catégorie de travailleurs suivante de l'obligation d'obtenir un permis de travail : « les stagiaires occupés par une organisation internationale de droit public établie en Belgique et dont le statut est régi par un traité en vigueur, ou occupés dans le cadre d'un programme approuvé par cette organisation. »

Seuls les stagiaires sont visés ici, vu que les travailleurs des institutions se voient conférer automatiquement par les Affaires étrangères un permis de séjour auquel un permis de travail est rattaché pour cette institution. Par conséquent, il n'y a pas lieu d'exclure cette catégorie de permis de travail, puisqu'il est déjà accordé actuellement.

8° Les membres d'une délégation diplomatique ou consulaire.

L'article 1^{er}, c) de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques de 1961 définit les membres du personnel de la mission comme les « membres du personnel diplomatique, du personnel administratif et technique et du personnel de service de la mission ».

L'article 2, g) de la Convention de Vienne sur les relations consulaires de 1963 définit les membres du poste consulaire comme des « fonctionnaires consulaires, des employés consulaires et des membres du personnel de service ». Les employés consulaires sont les membres du personnel administratif et technique.

9° Les travailleurs salariés, ayant leur résidence à l'étranger, occupés par un employeur situé à l'étranger et venant en Belgique pour participer à des épreuves sportives internationales ainsi que les arbitres, accompagnateurs, délégués officiels, membres du personnel et autres personnes accréditées et/ou agréées par des fédérations sportives nationales ou internationales, pour autant que leur séjour nécessité par ces activités, ne dépasse pas la durée de l'épreuve sportive et au maximum 3 mois par année calendrier;

Les sportifs et leur entourage sont dispensés de l'obligation d'obtenir un permis de travail par l'article 2, 16° de l'AR du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation de travailleurs étrangers.

La seule différence par rapport au texte repris ici réside dans le fait que la dispense prévue par l'AR du 9 juin 1999 s'applique « pour autant que leur séjour dans le pays ne dépasse pas trois mois consécutifs ».

10° les artistes de réputation internationale ainsi que les accompagnateurs dont la présence est requise pour le spectacle pour autant que leur séjour nécessité par ces activités, ne dépasse pas 21 jours par trimestre.

L'article 2, 17° de l'AR du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation de travailleurs étrangers dispense la catégorie suivante de l'obligation d'obtenir un permis de travail : « les

Anderzijds is deze uitzondering zeer ruim geformuleerd : de overheidsdienst bepaalt immers zelf wie kan beschouwd worden als haar werknemers, zodat dit een mogelijkheid tot achterpoortje laat voor mensen afkomstig uit « verre landen », aangezien een Belgische controleur of inspecteur moeilijk het statuut van bijvoorbeeld een Ghanese of Kazachse « ambtenaar » kan nagaan wanneer die bijvoorbeeld beweert (aan de hand van een schimmig document) te werken voor een lokale openbare elektriciteitsmaatschappij.

Dit achterpoortje zou kunnen gesloten worden door de uitgesloten categorie te beperken tot een overheidsdienst van bijvoorbeeld een land van de EER/Zwitserland of bilateraal & multilateraal socialezekerheidsverdrag of kandidaat-lidstaat, maar ook van andere Staten komen er veel ambtenaren in België vergaderingen bijwonen in het kader van allerlei Europese en andere internationale programma's en initiatieven hetgeen de formulering van dit artikel absurd gecompliceerd zou maken. Indien misbruik vastgesteld wordt van deze uitsluiting kan de poort nog altijd achteraf gesloten worden, rekening houdend met de op het terrein concreet vastgestelde constructies.

7° De werknemers die tewerkgesteld worden door een internationale instelling van publiek recht in België gevestigd en waarvan het statuut wordt geregeld door een in werking getreden verdrag.

Deze formulering heeft betrekking op de zogenaamde « zetelakkoorden ». Dit zijn verdragen die aan internationale instellingen van publiek recht (internationale organisaties die internationale rechtspersoonlijkheid hebben : van de NAVO over de Afrikaanse Unie tot het Internationaal Comité van het Rode Kruis) bepaalde voorrechten en immuniteten verlenen, zoals vrijstelling van directe belastingen en socialezekerheidsbijdragen, immunitet van rechtsmacht,...

Artikel 2, 21°, sub b) van het KB van 9 juni 1999 houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers stelt de volgende categorie werknemers vrij van de verplichting tot het verkrijgen van een arbeidskaart : « stagiairs die tewerkgesteld worden door een internationale instelling van publiek recht in België gevestigd en waarvan het statuut geregeld wordt door een in werking getreden verdrag, of die tewerkgesteld worden in het kader van een programma goedgekeurd door die instelling. »

Enkel de stagiairs worden hier geïdentificeerd omdat de werknemers van de instellingen door BuZa automatisch een verblijfsvergunning krijgen waaraan een arbeidskaart voor deze instelling gekoppeld is. Deze categorie moet dan ook niet uitgesloten worden van de arbeidskaarten aangezien ze er nu al een krijgt.

8° De leden van een diplomatieke of consulaire zending.

Artikel 1, c) van het verdrag van Wenen inzake diplomatiek verkeer van 1961 omschrijft de personeelsleden van de zending als « de leden van het diplomatieke personeel of van het administratieve en technische personeel en van het bedienend personeel van de zending ».

Artikel 2, g) van het verdrag van Wenen inzake consulaire verkeer van 1963 omschrijft de leden van de consulaire post als « consulaire ambtenaren, consulaire bedienden en leden van het bedienend personeel ». Consulaire bedienden zijn het administratief en technisch personeel.

9° De werknemers die in het buitenland verblijven, er tewerkgesteld worden door een in het buitenland gevestigde werkgever en die naar België komen om aan internationale sportwedstrijden deel te nemen evenals de scheidsrechters, begeleiders, officiële vertegenwoordigers, personeelsleden en alle andere personen geaccrediteerd en/of erkend door internationale of nationale sportfederaties, voor zover hun verblijf in het land, nodig voor deze activiteiten, de duur van de sportproef en hoogstens 3 maanden per kalenderjaar niet overschrijdt.

De sportlui en hun entourage worden vrijgesteld van de verplichting tot het verkrijgen van een arbeidskaart in artikel 2, 16° van het KB van 9 juni 1999 houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers.

Het enige verschil met de hier opgenomen tekst is dat de vrijstelling in het KB van 9 juni 1999 kan voor de volgende periode : « voor zover het verblijf in het land niet langer dan drie opeenvolgende maanden duurt ».

10° De artiesten met internationale faam evenals de begeleiders waarvan de aanwezigheid vereist is voor het schouwspel op voorwaarde dat hun verblijf nodig voor deze activiteiten, in België niet meer dan 21 dagen per trimester bedraagt.

Artikel 2, 17° van het KB van 9 juni 1999 houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers stelt de volgende categorie werknemers vrij van de

artistes de spectacle de réputation internationale ainsi que les accompagnateurs dont la présence est requise pour le spectacle à condition que leur séjour en Belgique ne dépasse pas trois mois consécutifs ».

La différence existe sur le plan de la dénomination (« artistes » versus « artistes de spectacle ») et de la durée. Il est opté pour la notion plus large d'« artistes » en vue d'exclure de l'obligation de déclaration, par exemple, un peintre français qui donne une exposition dans une galerie d'art belge pendant une semaine.

11° les chercheurs et les membres d'une équipe scientifique résidant à l'étranger et occupés par une université ou une institution scientifique établie à l'étranger, qui participent en Belgique à un programme scientifique dans une université d'accueil ou une institution scientifique, pour autant que leur séjour nécessité par ces activités, ne dépasse pas 3 mois par année calendrier.

Dans le cadre du développement d'une économie de la connaissance et de la promotion de la recherche scientifique en Belgique, il est souhaitable de prévoir une dispense en vue de la participation effective à un programme scientifique en Belgique et non pas seulement pour assister simplement à des congrès ou réunions scientifiques (art. 1^{er}, 4^o et art. 2, 1^o de l'AR).

Art. 2.

1° l'indépendant détaché en Belgique pour l'assemblage initial et/ou la première installation d'un bien, qui constitue une composante essentielle d'un contrat pour la livraison de marchandises, et qui est nécessaire pour la mise en marche du bien fourni et qui est effectuée par le travailleur indépendant qui fournit le bien, quand la durée des travaux visés ne s'élève pas à plus de huit jours. Cette dérogation ne vaut pas toutefois pour les activités dans le secteur de la construction, telles que définies ci-après.

Cet article est la contrepartie de l'article 1^{er}, 1^o du présent arrêté, mais alors pour le travailleur indépendant détaché. Cet ajout fait suite à la remarque du C.N.T.

2° le travailleur indépendant qui se rend en Belgique pour effectuer des travaux d'entretien urgents ou des travaux de réparation urgents à des machines ou appareils livrés par lui à l'entreprise établie en Belgique au sein de laquelle les réparations ou l'entretien sont effectués, à la condition que sa période de séjour nécessité par ces activités, ne dépasse pas 5 jours par mois calendrier.

Cet article est la contrepartie de l'article 1^{er}, 2^o de cet AR, mais alors pour l'indépendant détaché. Cet ajout fait suite à la remarque du C.N.T.

3° Les travailleurs indépendants qui n'ont pas leur résidence principale en Belgique et y donnent des conférences, ou qui y assistent, pour autant que la durée du séjour nécessité par ces conférences ne dépasse pas 5 jours par mois calendrier.

L'article 1^{er}, 7^o de l'arrêté royal du 3 février 2003 dispensant certaines catégories d'étrangers de l'obligation d'être titulaires d'une carte professionnelle pour l'exercice d'une activité professionnelle indépendante vise « les étrangers, qui n'ont pas leur résidence principale en Belgique et y donnent des conférences, pour autant que la durée du séjour nécessité par ces conférences ne dépasse pas trois mois consécutifs; ».

Ce n'est pas seulement la durée de la dispense qui est différente, mais la dispense d'une carte professionnelle vise uniquement ceux qui donnent des conférences alors que la dispense de l'obligation de déclaration vise aussi ceux qui assistent à des conférences.

4° Les travailleurs indépendants qui n'ont pas leur résidence principale en Belgique et qui y assistent à des réunions en cercle restreint, pour autant que la durée du séjour nécessité par ces réunions ne dépasse pas 5 jours par mois calendrier.

Cet article est la contrepartie de l'article 1^{er}, 5^o de cet AR, mais alors pour l'indépendant détaché.

5° Les sportifs indépendants ainsi que, le cas échéant, leurs accompagnateurs indépendants, qui n'ont pas leur résidence principale en Belgique et y effectuent des prestations dans le cadre de leur profession respective, pour autant que la durée du séjour nécessité par ces activités ne dépasse pas trois mois par année calendrier.

L'article 1^{er}, 9^o de l'arrêté royal du 3 février 2003 dispensant certaines catégories d'étrangers de l'obligation d'être titulaires d'une carte professionnelle pour l'exercice d'une activité professionnelle indépendante vise « les sportifs étrangers ainsi que, le cas échéant, leurs accompagnateurs indépendants étrangers, qui n'ont pas leur résidence principale en Belgique et y effectuent des prestations dans le cadre de

verplichting tot het verkrijgen van een arbeidskaart : « de schouwspel-artisten met internationale faam evenals de begeleiders waarvan de aanwezigheid vereist is voor het schouwspel op voorwaarde dat hun verblijf in België drie opeenvolgende maanden niet overschrijdt ».

Verschil : « artiesten » versus « schouwspelartiesten » en een andere omschrijving van de duur. Er is gekozen voor het bredere begrip « artiesten » om bijvoorbeeld een Franse schilder die een expositie doet in een Belgische galerij gedurende een week uit te sluiten van de meldingsplicht.

11° De vorsers en de leden van een wetenschappelijk team die in het buitenland verblijven en door een universiteit of een wetenschappelijke instelling gevestigd in het buitenland worden tewerkgesteld, die in België aan een wetenschappelijk programma in een onthaaluniversiteit of een wetenschappelijke instelling deelnemen, op voorwaarde dat hun verblijf nodig voor deze activiteiten, niet meer dan 3 maanden per kalenderjaar bedraagt.

In het kader van de ontwikkeling van een kenniseconomie en de bevordering van het wetenschappelijk onderzoek in België is het wenselijk een vrijstelling te voorzien voor de effectieve deelname aan een wetenschappelijk programma in België en niet enkel voor het louter bijwonen van wetenschappelijke congressen of vergaderingen (art. 1, 4^o en art. 2, 1^o KB).

Art. 2.

1° De naar België gedetacheerde zelfstandige, voor de initiële assemblage en/of de eerste installatie van een goed, die een wezenlijk bestanddeel uitmaakt van een overeenkomst voor de levering van goederen en die nodig is voor het in werking stellen van het geleverde goed en die uitgevoerd wordt door de zelfstandige die het goed levert, wanneer de duur van de bedoelde werken niet meer dan acht dagen bedraagt. Deze afwijking geldt evenwel niet voor activiteiten in de bouwsector, zoals hierna gedefinieerd.

Dit artikel is de tegenhanger van artikel 1, 1^o van dit KB, maar dan voor de gedetacheerde zelfstandige. Deze toevoeging is gebeurd naar aanleiding van een opmerking door de NAR.

2° De naar België gedetacheerde zelfstandige om dringende onderhoudswerken of dringende reparatiewerken uit te voeren aan machines of apparatuur die door hem geleverd werden aan de in België gevestigde onderneming in dewelke de reparaties of het onderhoud plaatsvinden, mits zijn verblijf nodig voor de activiteiten, niet meer dan 5 dagen per kalendermaand bedraagt.

Dit artikel is de tegenhanger van artikel 1, 2^o van dit KB, maar dan voor de gedetacheerde zelfstandige. Deze toevoeging is gebeurd naar aanleiding van een opmerking door de NAR.

3° De zelfstandigen die geen hoofdverblijfplaats in België hebben en er conferenties geven, of hieraan deelnemen, op voorwaarde dat de duur van het verblijf nodig voor deze conferenties niet meer dan 5 dagen per kalendermaand bedraagt.

Artikel 1, 7^o van het Koninklijk besluit van 3 februari 2003 tot vrijstelling van bepaalde categorieën van vreemdelingen van de verplichting houder te zijn van een beroepskaart voor de uitoefening van een zelfstandige beroepsactiviteit, viseert : « de vreemdelingen, die geen hoofdverblijfplaats hebben in België en hier conferenties geven, voorzover de duur van het verblijf, nodig voor deze conferenties, geen drie opeenvolgende maanden overschrijdt; ».

Niet alleen de duur van de vrijstelling is verschillend, maar de vrijstelling van beroepskaart richt zich enkel tot degenen die conferenties geven, de vrijstelling van de meldingsplicht ook tot degenen die conferenties bijwonen.

4° De zelfstandigen die geen hoofdverblijfplaats in België hebben en er aan vergaderingen in beperkte kring deelnemen, op voorwaarde dat de duur van het verblijf nodig voor deze vergaderingen niet meer dan 5 dagen per kalendermaand bedraagt.

Dit artikel is de tegenhanger van artikel 1, 5^o van dit KB, maar dan voor de gedetacheerde zelfstandige.

5° De zelfstandige sportlui en, in voorkomend geval, hun zelfstandige begeleiders, die geen hoofdverblijfplaats hebben in België en die hier prestaties verrichten in het kader van hun respectievelijk beroep, voorzover de duur van het verblijf, nodig voor deze activiteiten, geen drie maanden per kalenderjaar overschrijdt.

Artikel 1, 9^o van het Koninklijk besluit van 3 februari 2003 tot vrijstelling van bepaalde categorieën van vreemdelingen van de verplichting houder te zijn van een beroepskaart voor de uitoefening van een zelfstandige beroepsactiviteit, viseert : « de buitenlandse sportlui en, in voorkomend geval, hun buitenlandse zelfstandige begeleiders, die geen hoofdverblijfplaats hebben in België en die hier

leur profession respective, pour autant que la durée du séjour nécessité par ces activités ne dépasse pas trois mois consécutifs; ».

6° Les artistes indépendants et le cas échéant, ses accompagnateurs sous statut d'indépendant, qui n'ont pas leur résidence principale en Belgique et qui viennent y effectuer des prestations dans le cadre de leur profession respective, pour autant que la durée de leur séjour nécessité par ces activités ne dépasse pas 21 jours par trimestre.

L'article 1^{er}, 10° de l'arrêté royal du 3 février 2003 dispensant certaines catégories d'étrangers de l'obligation d'être titulaires d'une carte professionnelle pour l'exercice d'une activité professionnelle indépendante vise « les artistes étrangers ainsi que, le cas échéant, leurs accompagnateurs indépendants étrangers, qui n'ont pas leur résidence principale en Belgique et y effectuent des prestations dans le cadre de leur profession respective, pour autant que la durée du séjour nécessité par ces activités ne dépasse pas trois mois consécutifs; ».

7° Les travailleurs indépendants occupés dans le secteur du transport international des personnes ou des marchandises, à moins que ces travailleurs indépendants effectuent des activités de cabotage sur le territoire belge.

Cet article a été instauré par analogie avec la dispense prévue pour des travailleurs occupés dans le transport international (art. 1^{er}, 1° de l'AR).

8° Les attachés d'affaire qui se rendent en Belgique pour autant que la durée du séjour nécessitée par leurs activités ne dépassent pas 5 jours par mois calendrier.

Ce point est inspiré par l'article 1^{er}, 6° de l'arrêté royal du 3 février 2003 dispensant certaines catégories d'étrangers de l'obligation d'être titulaires d'une carte professionnelle pour l'exercice d'une activité professionnelle indépendante. Il entre également dans la lignée de l'article 1^{er}, 5° de cet AR.

9° Les administrateurs et mandataires de société qui se rendent en Belgique pour y assister à des conseils d'administration et des assemblées générales de sociétés, pour autant que la durée du séjour nécessitée par ces activités ne dépasse pas 5 jours par mois calendrier.

Ce point est inspiré par l'article 1^{er}, 6° de l'arrêté royal du 3 février 2003 dispensant certaines catégories d'étrangers de l'obligation d'être titulaires d'une carte professionnelle pour l'exercice d'une activité professionnelle indépendante.

Art. 3.

1° Les stagiaires qui, dans le cadre de leurs études ou de leur formation professionnelle font un stage obligatoire en Belgique, pendant la durée de leur stage.

L'article 2, 19° de l'AR du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril relative à l'occupation de travailleurs étrangers dispense la catégorie de travailleurs suivante de l'obligation d'obtenir un permis de travail : « les étudiants qui effectuent des stages obligatoires pour les besoins de leurs études en Belgique ».

En retenant la qualité de stagiaire et en visant la formation professionnelle, la dispense de l'obligation de déclaration est étendue.

2° Les stagiaires indépendants qui sont des étudiants, autorisés au séjour et qui effectuent un stage en Belgique pour les besoins de leurs études, pendant la durée de leur stage.

Le stage effectué par les étudiants doit être nécessaire pour l'obtention de leur diplôme.

3° Les stagiaires indépendants qui viennent effectuer en Belgique un stage approuvé par l'autorité compétente, dans le cadre d'un programme d'échange basé sur la réciprocité, pendant la durée de leur stage.

Art. 4.

Cet article détermine les catégories de données qui feront l'objet de la déclaration préalable en application des articles 139 et 153 du Chapitre 8 du Titre IV de la Loi programme.

Art. 5.

Etant donné le champ d'application large (art. 138 du Chapitre), les situations reprises ci-après sont également soumises à l'obligation de déclaration :

— Un consultant indépendant français habite près de la frontière. Sa clientèle se situe pour 30 % en Belgique et pour 70 % en France. Il passe la frontière jusqu'à 3 fois par semaine.

prestations verrichten in het kader van hun respectievelijk beroep, voorzover de duur van het verblijf, nodig voor deze activiteiten, geen drie opeenvolgende maanden overschrijdt; ».

6° De zelfstandige artiesten en, in voorkomend geval, hun zelfstandige begeleiders, die geen hoofdverblijfplaats hebben in België en die hier prestaties verrichten in het kader van hun respectievelijk beroep, voorzover de duur van het verblijf, nodig voor deze activiteiten, geen 21 dagen per kwartaal overschrijdt.

Artikel 1, 10° van het koninklijk besluit van 3 februari 2003 tot vrijstelling van bepaalde categorieën van vreemdelingen van de verplichting houder te zijn van een beroepskaart voor de uitoefening van een zelfstandige beroepsactiviteit, viseert : « de buitenlandse artiesten en, in voorkomend geval, hun buitenlandse, zelfstandige begeleiders, die geen hoofdverblijfplaats hebben in België en die hier prestaties verrichten in het kader van hun respectievelijk beroep, voorzover de duur van het verblijf, nodig voor deze activiteiten, geen drie opeenvolgende maanden overschrijdt; ».

7° De zelfstandigen tewerkgesteld in de sector van het internationaal vervoer van personen of goederen, tenzij deze zelfstandigen cabotage-activiteiten op het Belgisch grondgebied verrichten.

Dit artikel is ingevoerd naar analogie met de vrijstelling voor werknemers tewerkgesteld in het internationaal transport (art. 1, 1° KB).

8° De zakenlui die zich naar België begeven voorzover de duur van het verblijf, nodig voor hun activiteiten, geen 5 dagen per kalendermaand overschrijdt.

Dit punt is geïnspireerd op artikel 1, punt 6° van het Koninklijk besluit van 3 februari 2003 tot vrijstelling van bepaalde categorieën van vreemdelingen van de verplichting houder te zijn van een beroepskaart voor de uitoefening van een zelfstandige beroepsactiviteit. Het ligt ook in de lijn van artikel 1, 5° van dit KB.

9° De bestuurders en de mandatarissen van vennootschappen die zich naar België begeven om deel te nemen aan raden van bestuur en algemene vergaderingen van vennootschappen, voorzover de duur van het verblijf, nodig voor deze activiteiten, geen 5 dagen per kalendermaand overschrijdt.

Dit punt is geïnspireerd op artikel 1, punt 6° van het Koninklijk besluit van 3 februari 2003 tot vrijstelling van bepaalde categorieën van vreemdelingen van de verplichting houder te zijn van een beroepskaart voor de uitoefening van een zelfstandige beroepsactiviteit.

Art. 3.

1° De stagiairs die in het kader van hun studies een verplichte stage of beroepsopleiding in België doorlopen.

Artikel 2, 19° van het KB van 9 juni 1999 houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers stelt de volgende categorie werknemers vrij van de verplichting tot het verkrijgen van een arbeidskaart : « de studenten die ten behoeve van hun studies in België, verplichte stages verrichten ».

Door de studenten/stagiairs omschrijving en de beroepsopleiding is de vrijstelling van de meldingsplicht veel ruimer !

2° De zelfstandige stagiairs die student zijn en toegelaten zijn tot het verblijf en een stage volgen in België in het kader van hun studies, voor de duur van hun stage.

De stage die vericht wordt door de studenten moet noodzakelijk zijn voor het bekomen van hun diploma.

3° De zelfstandige stagiairs die in België een stage verrichten die werd goedgekeurd door de bevoegde overheid in het kader van een uitwisselingsprogramma gebaseerd op wederkerigheid, voor de duur van hun stage.

Art. 4.

Dit artikel bepaalt de categorieën van gegevens die deel uitmaken van de voorafgaande melding in toepassing van de artikelen 139 en 153 van Hoofdstuk 8 van Titel IV van de programmawet.

Art. 5.

Gezien het brede toepassingsgebied (art. 138 van het Hoofdstuk) vallen de volgende situaties ook onder de meldingsplicht :

— Een Franse zelfstandige consultant woont vlak bij de grens. Zijn cliënteel bevindt zich 30 % in België, 70 % in Frankrijk. Hij gaat tot 3 keer per week over de grens.

— Un manager d'une société Française consacre pendant 2 à 3 ans 70 % de son temps de travail auprès de la succursale belge (et 30 % auprès de la société mère française) en vue de diriger une restructuration. Il fait la navette plusieurs fois par semaine avec le Thalys.

Dans la pratique, il est évidemment illusoire d'effectuer une déclaration distincte pour chacune de ces activités exercées en Belgique. Par conséquent, il est possible dans ce cas d'effectuer une déclaration générale valable pour un an (pouvant être prolongée à chaque fois).

En raison du risque de fraude et de la nécessité en résultant de connaître les lieux d'occupation et sa durée exacte, les secteurs du travail intérimaire et de la construction sont exclus.

Art. 6.

Par analogie avec la déclaration dite DIMONA et dans un souci de mettre à jour la base de données.

Art. 7.

Cet article détermine les catégories de données reprises dans la déclaration imposée à l'utilisateur belge en application des articles 6 et 20 de la loi.

Art. 8.

Les exclusions de l'article 69 de la loi du 4 août 1978 (voir l'art. 141 de la loi) par l'AR du 6 décembre 1978 sont :

« Article 1^{er}. Sont dispensés de l'obligation imposée par l'article 69, § 1^{er}, de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, de signaler à l'Inspection sociale du Ministère de la Prévoyance sociale les travailleurs y visés, pour autant qu'en vertu de cet article une autre personne ait déjà cette obligation :

1° toutes les administrations et services de l'Etat, de la province, des communes et des parastataux;

2° toute personne physique, quand l'occupation des travailleurs visés à l'article 69, § 1^{er}, précité ne s'effectue pas dans l'exercice de son activité professionnelle. »

Seule la deuxième exclusion est maintenue dans l'AR. Etant donné que la notion de détachement est appliquée de manière plus large dans le cadre du projet LIMOSA (en ce qui concerne tant le champ d'application personnel que les situations visées), il s'agit de comprendre la notion de surveillance y afférente de la manière la plus large possible, afin qu'un nombre infinitésimal d'utilisateurs finaux ou donneurs d'ordre soient exclus de l'obligation de contrôle.

Pour obtenir une vue d'ensemble sur toutes formes d'occupation d'étrangers en Belgique, les services publics doivent être soumis (en raison de leur qualité d'utilisateur final ou de donneur d'ordre) à la même obligation que celle imposée à des utilisateurs finaux ou donneurs d'ordre privés, ce qui revient en d'autres termes à rendre applicable le principe général de droit "patere legem ipse fecisti".

Les obligations qui incombent au particulier faisant exécuter des travaux à des fins strictement privées en vertu de l'article 69 (par exemple, des travaux de transformation effectués dans sa maison familiale par un menuisier polonais détaché pour lesquels il conclut directement un contrat avec son employeur polonais), plus exactement lorsqu'aucune autre personne n'est soumise à l'obligation de déclaration, ne sont alors plus d'application.

Art. 9.

Cet article désigne les services compétents pour surveiller l'application de la loi et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 10.

Cet article est intégralement repris de l'article 7 de l'AR du 29 mars 2002 fixant les modalités d'exécution du régime simplifié d'établissement et de tenue de documents sociaux pour les entreprises qui détachent des travailleurs en Belgique et définissant les activités dans le domaine de la construction visées à l'article 6, § 2, de la loi du 5 mars 2002 transposant la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services et restaurant un régime simplifié pour la tenue de documents sociaux par les entreprises qui détachent des travailleurs en Belgique.

— Een manager van een Franse onderneming gaat gedurende 2 tot 3 jaar 70 % van zijn arbeidstijd doorbrengen in het Belgisch filiaal (30 % in Franse moedervennootschap) om een herstructurering te leiden. Hij pendelt meerdere keren per week per Thalys.

Het is in de praktijk uiteraard ondoenbaar om voor elk stukje werkzaamheden in België een afzonderlijke melding te doen. Vandaar dat voor deze situaties het mogelijk is om een algemene melding te doen die geldig is voor een jaar (telkens verlengbaar).

Wegens de fraudegevoeligheid en de daaruit volgende nood om de exacte tewerkstellingslocaties en duur te kennen zijn de interim en de bouwsector uitgesloten.

Art. 6.

Analogie met DIMONA en om de databank up-to-date te houden.

Art. 7.

Dit artikel bepaalt de categorieën van gegevens die deel uitmaken van de melding die opgelegd wordt aan de Belgische gebruiker in toepassing van de artikelen 6 en 20 van de wet.

Art. 8.

De uitsluitingen uit het artikel 69 van de wet van 4 augustus 1978 (cfr. art. 141 van de wet) via KB van 6 december 1978 zijn :

« Artikel 1. Zijn vrijgesteld van de verplichting opgelegd door artikel 69, § 1, van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, om de aldaar bedoelde werknemers te melden aan de Sociale Inspectie van het Ministerie van Sociale Voorzorg, voor zoveel reeds een ander persoon dezelfde verplichting heeft krachtens dit artikel :

1° Alle besturen en diensten van het Rijk, de provinciën, de gemeenten en de parastatalen.

2° Elk natuurlijk persoon, wanneer de tewerkstelling van de werknemers bedoeld in genoemd artikel 69, § 1, niet geschiedt in de uitoefening van zijn beroepsactiviteit. »

Enkel de tweede uitsluiting wordt behouden in het KB. Omdat het begrip detachering in het kader van LIMOSA veel ruimer ingevuld wordt (zowel naar personeel toepassingsgebied als naar situaties), is het opportuun ook het eraan gekoppelde toezicht zo ruim mogelijk te interpreteren, zodat zo weinig mogelijk eindgebruikers of opdrachtgevers uitgesloten worden van de toezichtverplichting.

Om een totaalbeeld te krijgen van elke vorm van tewerkstelling van buitenlanders in België, dient op de overheidsdiensten (uit hoofde van hun rol als eindgebruiker of opdrachtgever) dezelfde verplichting te rusten als op privé-eindgebruikers of privé-opdrachtgevers, m.a.w. toepassing maken van het algemene rechtsbeginsel "patere legem ipse fecisti".

De verplichtingen voor de particulier die werken voor strikt private doeleinden laat uitvoeren (bijvoorbeeld verbouwingen aan zijn gezinswoning door een gedetacheerde Poolse schrijnwerker met wiens Poolse werkgever hij rechtstreeks contracteert) in artikel 69, namelijk wanneer geen andere persoon die meldingsverplichting heeft, worden dan weer volledig opgeheven.

Art. 9.

Dit artikel wijst de diensten aan die bevoegd zijn voor de controle op de toepassing van de wet en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 10.

Dit artikel is integraal gekopieerd van artikel 7 van het KB van 29 maart 2002 tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van het vereenvoudigd stelsel betreffende het opmaken en bijhouden van sociale documenten voor de ondernemingen die in België werknemers ter beschikking stellen en tot bepaling van de activiteiten in de bouwsector bedoeld in artikel 6, § 2, van de wet van 5 maart 2002 tot omzetting van de richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten, en tot invoering van een vereenvoudigd stelsel betreffende het bijhouden van sociale documenten door ondernemingen die in België werknemers ter beschikking stellen.

Art. 11.

La communication de données au cadastre et la création de données pour les institutions participantes se feront via la BCSS. Ainsi, il sera veillé de manière adéquate à la réalisation de l'objectif visé, au respect du principe de proportionnalité et à l'exigence de pertinence en ce qui concerne ces échanges de données.

Le Ministre des Affaires sociales,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

La Ministre des Classes moyennes,
Mme S. LARUELLE

**20 MARS 2007. — Arrêté royal
pris en exécution du Chapitre 8 du Titre IV
de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, notamment les articles 138, 139, 140, 141, 153, 154, 155, 156 et 163;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 avril 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 28 avril 2006;

Vu l'avis du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, donné le 19 juillet 2006;

Vu l'avis du Conseil national du Travail, donné le 30 janvier 2007;

Vu l'avis 42.253/1 du Conseil d'Etat, donné le 22 février 2007 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les catégories suivantes de travailleurs salariés détachés sont exclues du champ d'application du Chapitre 8, du Titre IV de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 :

1^o Les travailleurs salariés occupés dans le secteur du transport international des personnes ou des marchandises, à moins que ces travailleurs salariés effectuent des activités de cabotage sur le territoire belge;

2^o Les travailleurs salariés qui sont détachés en Belgique pour l'assemblage initial et/ou la première installation d'un bien, qui constitue une composante essentielle d'un contrat pour la livraison de marchandises, et qui est nécessaire pour la mise en marche du bien fourni et qui est effectuée par les travailleurs qualifiés et/ou spécialisés de l'entreprise qui fournit le bien, quand la durée des travaux visés ne s'élève pas à plus de huit jours. Cette dérogation ne vaut pas toutefois pour les activités dans le secteur de la construction, telles que définies ci-après;

3^o Les travailleurs qui sont occupés en qualité de techniciens spécialisés par un employeur établi à l'étranger et qui se rendent en Belgique pour effectuer des travaux d'entretien urgents ou des travaux de réparation urgents à des machines ou appareils livrés par leur employeur à l'entreprise établie en Belgique au sein de laquelle les réparations ou l'entretien sont effectués, à la condition que leur période de séjour nécessaire par ces activités, ne dépasse pas 5 jours par mois calendrier;

4^o Les travailleurs salariés qui viennent en Belgique pour assister à des congrès scientifiques, leur séjour nécessaire par ces congrès, ne s'élevant pas à plus de 5 jours par mois calendrier;

5^o Les travailleurs salariés qui viennent en Belgique pour assister à des réunions en cercle restreint, leur séjour nécessaire par ces activités, ne s'élevant pas à plus de 5 jours par mois calendrier;

6^o Les travailleurs salariés occupés par un pouvoir public;

7^o Les travailleurs salariés occupés par une organisation internationale de droit public établie en Belgique et dont le statut est régi par un traité en vigueur;

8^o Les membres d'une délégation diplomatique ou consulaire;

Art. 11.

De toelevering van gegevens aan het kadaster en de ontsluiting van gegevens voor de meewerkende instellingen zal via de KSZ verlopen. Aldus zal adequaat gewaakt worden over de principes inzake finaliteit, proportionaliteit en relevantie bij deze gegevensstromen.

De Minister van Sociale Zaken,
R. DEMOTTE

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

De Minister van Middenstand,
Mevr. S. LARUELLE

**20 MAART 2007. — Koninklijk besluit
tot uitvoering van het Hoofdstuk 8 van Titel IV
van de programmawet (I) van 27 december 2006**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet (I) van 27 december 2006, inzonderheid op de artikelen 138, 139, 140, 141, 153, 154, 155, 156 et 163;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 april 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 28 april 2006;

Gelet op het advies van het Algemeen Beheerscomité voor het Sociaal Statuut der Zelfstandigen, gegeven op 19 juli 2006;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 30 januari 2007;

Gelet op advies 42.253/1 van de Raad van State, gegeven op 22 februari 2007, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken, van Onze Minister van Werk en van Onze Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De volgende categorieën van gedetacheerde werknemers worden uit het toepassingsgebied van het Hoofdstuk 8 van Titel IV van de programmawet (I) van 27 december 2006 gesloten :

1^o De werknemers tewerkgesteld in de sector van het internationaal vervoer van personen of goederen, tenzij deze werknemers cabotage-activiteiten op het Belgisch grondgebied verrichten;

2^o De werknemers die naar België worden gedetacheerd voor de initiële assemblage en/of de eerste installatie van een goed, die een wezenlijk bestanddeel uitmaakt van een overeenkomst voor de levering van goederen en die noodzakelijk is voor het in werking stellen van het geleverde goed en die uitgevoerd wordt door gekwalificeerde en/of gespecialiseerde werknemers van de leverende onderneming, wanneer de duur van de bedoelde werken niet meer dan acht dagen bedraagt. Deze afwijking geldt evenwel niet voor activiteiten in de bouwsector, zoals hierna gedefinieerd;

3^o De werknemers die als gespecialiseerde technici tewerkgesteld worden door een in het buitenland gevestigde werkgever en naar België komen om dringende onderhoudswerken of dringende reparatiewerken uit te voeren aan machines of apparatuur die door hun werkgever geleverd werden aan de in België gevestigde onderneming in dewelke de reparaties of het onderhoud plaatsvinden, mits hun verblijf nodig voor de activiteiten, niet meer dan 5 dagen per kalendermaand bedraagt;

4^o De werknemers die naar België komen voor het bijwonen van wetenschappelijke congressen, mits hun verblijf nodig voor deze congressen, niet meer dan 5 dagen per kalendermaand bedraagt;

5^o De werknemers die naar België komen voor het bijwonen van vergaderingen in beperkte kring, mits hun verblijf nodig voor de activiteiten, niet meer dan 5 dagen per kalendermaand bedraagt;

6^o De werknemers die door een overheidsdienst worden tewerkgesteld;

7^o De werknemers die tewerkgesteld worden door een internationale instelling van publiek recht in België gevestigd en waarvan het statuut geregeld wordt door een in werking getreden verdrag;

8^o De leden van een diplomatieke of consulaire zending;

9° Les travailleurs salariés, ayant leur résidence à l'étranger, occupés par un employeur situé à l'étranger et venant en Belgique pour participer à des épreuves sportives internationales ainsi que les arbitres, accompagnateurs, délégués officiels, membres du personnel et autres personnes accréditées et/ou agréées par des fédérations sportives nationales ou internationales, pour autant que leur séjour nécessité par ces activités, ne dépasse pas la durée de l'épreuve sportive et au maximum 3 mois par année calendrier;

10° les artistes de réputation internationale ainsi que les accompagnateurs dont la présence est requise pour le spectacle pour autant que leur séjour nécessité par ces activités, ne dépasse pas 21 jours par trimestre;

11° les chercheurs et les membres d'une équipe scientifique résidant à l'étranger et occupés par une université ou une institution scientifique établie à l'étranger, qui participent en Belgique à un programme scientifique dans une université d'accueil ou une institution scientifique, pour autant que leur séjour nécessité par ces activités, ne dépasse pas 3 mois par année calendrier.

Art. 2. Les catégories suivantes de travailleurs indépendants détachés sont exclues du champ d'application du Chapitre 8, du Titre IV de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 :

1° l'indépendant détaché en Belgique pour l'assemblage initial et/ou la première installation d'un bien, qui constitue une composante essentielle d'un contrat pour la livraison de marchandises, et qui est nécessaire pour la mise en marche du bien fourni et qui est effectuée par le travailleur indépendant qui fournit le bien, quand la durée des travaux visés ne s'élève pas à plus de huit jours. Cette dérogation ne vaut pas toutefois pour les activités dans le secteur de la construction, telles que définies ci-après;

2° le travailleur indépendant qui se rend en Belgique pour effectuer des travaux d'entretien urgents ou des travaux de réparation urgents à des machines ou appareils livrés par lui à l'entreprise établie en Belgique au sein de laquelle les réparations ou l'entretien sont effectués, à la condition que sa période de séjour nécessité par ces activités, ne dépasse pas 5 jours par mois calendrier;

3° les travailleurs indépendants qui n'ont pas leur résidence principale en Belgique et y donnent des conférences, ou qui y assistent, pour autant que la durée du séjour nécessité par ces conférences ne dépasse pas 5 jours par mois calendrier;

4° les travailleurs indépendants qui n'ont pas leur résidence principale en Belgique et qui y assistent à des réunions en cercle restreint, pour autant que la durée du séjour nécessité par ces réunions ne dépasse pas 5 jours par mois calendrier;

5° les sportifs indépendants ainsi que, le cas échéant, leurs accompagnateurs indépendants, qui n'ont pas leur résidence principale en Belgique et y effectuent des prestations dans le cadre de leur profession respective, pour autant que la durée du séjour nécessité par ces activités ne dépasse pas trois mois par année calendrier;

6° les artistes indépendants et le cas échéant, ses accompagnateurs sous statut d'indépendant, qui n'ont pas leur résidence principale en Belgique et qui viennent y effectuer des prestations dans le cadre de leur profession respective, pour autant que la durée de leur séjour nécessité par ces activités ne dépasse pas 21 jours par trimestre;

7° les travailleurs indépendants occupés dans le secteur du transport international des personnes ou des marchandises, à moins que ces travailleurs indépendants effectuent des activités de cabotage sur le territoire belge;

8° les attachés d'affaire qui se rendent en Belgique pour autant que la durée du séjour nécessité par leurs activités ne dépassent pas 5 jours par mois calendrier;

9° les administrateurs et mandataires de société qui se rendent en Belgique pour y assister à des conseils d'administration et des assemblées générales de sociétés, pour autant que la durée du séjour nécessité par ces activités ne dépasse pas 5 jours par mois calendrier.

Art. 3. Les catégories suivantes de stagiaires détachés et de stagiaires indépendants détachés sont exclues du champ d'application du Chapitre 8, du Titre IV de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 :

1° les stagiaires qui, dans le cadre de leurs études ou de leur formation professionnelle font un stage obligatoire en Belgique, pendant la durée de leur stage;

2° les stagiaires indépendants qui sont des étudiants, autorisés au séjour et qui effectuent un stage en Belgique pour les besoins de leurs études, pendant la durée de leur stage;

9° De werknemers die in het buitenland verblijven, er tewerkgesteld worden door een in het buitenland gevestigde werkgever en die naar België komen om aan internationale sportwedstrijden deel te nemen evenals de scheidsrechters, begeleiders, officiële vertegenwoordigers, personeelsleden en alle andere personen geaccrediteerd en/of erkend door internationale of nationale sportfederaties, voorzover hun verblijf in het land, nodig voor deze activiteiten, de duur van de sportproef en hoogstens 3 maanden per kalenderjaar niet overschrijdt;

10° De artiesten met internationale faam evenals de begeleiders waarvan de aanwezigheid vereist is voor het schouwspel op voorwaarde dat hun verblijf in België, nodig voor deze activiteiten, niet meer dan 21 dagen per kwartaal bedraagt;

11° De vorsers en de leden van een wetenschappelijk team die in het buitenland verblijven en door een universiteit of een wetenschappelijke instelling gevestigd in het buitenland worden tewerkgesteld, die in België aan een wetenschappelijk programma in een onthaaluniversiteit of een wetenschappelijke instelling deelnemen, op voorwaarde dat hun verblijf, nodig voor deze activiteiten, niet meer dan 3 maanden per kalenderjaar bedraagt.

Art. 2. De volgende categorieën van gedetacheerde zelfstandigen worden uit het toepassingsgebied van het Hoofdstuk 8 van Titel IV van de programmawet (I) van 27 december 2006 gesloten :

1° de naar België gedetacheerde zelfstandige, voor de initiële assemblage en/of de eerste installatie van een goed, die een wezenlijk bestanddeel uitmaakt van een overeenkomst voor de levering van goederen en die noodzakelijk is voor het in werking stellen van het geleverde goed en die uitgevoerd wordt door de zelfstandige die het goed levert, wanneer de duur van de bedoelde werken niet meer dan acht dagen bedraagt. Deze afwijking geldt evenwel niet voor activiteiten in de bouwsector, zoals hierna gedefinieerd;

2° de naar België gedetacheerde zelfstandige om dringende onderhoudswerken of dringende reparatiewerken uit te voeren aan machines of apparatuur die door hem geleverd werden aan de in België gevestigde onderneming in dewelke de reparaties of het onderhoud plaatsvinden, mits zijn verblijf nodig voor de activiteiten, niet meer dan 5 dagen per kalendermaand bedraagt;

3° de zelfstandigen die geen hoofdverblijfplaats in België hebben en er conferenties geven, of hieraan deelnemen, op voorwaarde dat de duur van het verblijf nodig voor deze conferenties niet meer dan 5 dagen per kalendermaand bedraagt;

4° de zelfstandigen die geen hoofdverblijfplaats in België hebben en er aan vergaderingen in beperkte kring deelnemen, op voorwaarde dat de duur van het verblijf nodig voor deze vergaderingen niet meer dan 5 dagen per kalendermaand bedraagt;

5° de zelfstandige sportlui en, in voorkomend geval, hun zelfstandige begeleiders, die geen hoofdverblijfplaats hebben in België en die hier prestaties verrichten in het kader van hun respectievelijk beroep, voorzover de duur van het verblijf, nodig voor deze activiteiten, geen drie maanden per kalenderjaar overschrijdt;

6° de zelfstandige artiesten en, in voorkomend geval, hun zelfstandige begeleiders, die geen hoofdverblijfplaats hebben in België en die hier prestaties verrichten in het kader van hun respectievelijk beroep, voorzover de duur van het verblijf, nodig voor deze activiteiten, geen 21 dagen per kwartaal overschrijdt;

7° de zelfstandigen tewerkgesteld in de sector van het internationaal vervoer van personen of goederen, tenzij deze zelfstandigen cabotage-activiteiten op het Belgisch grondgebied verrichten;

8° de zakenlui die zich naar België begeven voorzover de duur van het verblijf, nodig voor hun activiteiten, geen 5 dagen per kalendermaand overschrijdt;

9° de bestuurders en de mandatarissen van vennootschappen die zich naar België begeven om deel te nemen aan raden van bestuur en algemene vergaderingen van vennootschappen, voor zover de duur van het verblijf, nodig voor deze activiteiten, geen 5 dagen per kalendermaand overschrijdt.

Art. 3. De volgende categorieën van gedetacheerde stagiairs en van zelfstandige gedetacheerde stagiairs worden uit het toepassingsgebied van het Hoofdstuk 8 van Titel IV van de programmawet (I) van 27 december 2006 gesloten :

1° de stagiairs die in het kader van hun studies of beroepsopleiding een verplichte stage in België doorlopen, voor de duur van hun stage;

2° de zelfstandige stagiairs die student zijn en toegelaten zijn tot het verblijf en een stage volgen in België in het kader van hun studies, voor de duur van hun stage;

3° les stagiaires indépendants qui viennent effectuer en Belgique un stage approuvé par l'autorité compétente, dans le cadre d'un programme d'échange basé sur la réciprocité, pendant la durée de leur stage.

Art. 4. § 1^{er}. Pour les travailleurs salariés détachés, la déclaration visée à l'article 140 de la loi-programme précitée du 27 décembre 2006 reprend les catégories de données suivantes :

1° Données d'identification du travailleur. Si celui-ci dispose d'un numéro d'identification du Registre national ou d'un numéro d'identification de la Banque Carrefour visé à l'article 8 de la précitée loi du 15 janvier 1990, ce numéro suffit.

2° Numéro d'identification national du pays d'origine s'il existe;

3° Date de début du détachement en Belgique;

4° Durée prévisible du détachement en Belgique;

5° Type de prestations de services effectuées dans le cadre du détachement;

6° Lieu où les prestations de travail sont effectuées en Belgique;

7° Durée hebdomadaire de travail;

8° Horaire de travail;

9° Données d'identification de l'employeur et de son mandataire si ce dernier effectue la déclaration de détachement. Lorsque ceux-ci disposent déjà d'un numéro d'entreprise ou numéro d'identification à la sécurité sociale s'il s'agit d'une personne physique qui n'a pas la qualité d'entreprise au sens de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions, ce numéro suffit;

10° Données d'identification relatives à l'utilisateur belge. Lorsque celui-ci dispose d'un numéro d'entreprise ou d'un numéro d'identification à la sécurité sociale s'il s'agit d'une personne physique qui n'a pas la qualité d'entreprise au sens de la loi précitée du 16 janvier 2003, ce numéro suffit.

§ 2. Pour les travailleurs indépendants détachés, la déclaration visée à l'article 154 de la loi-programme précitée du 27 décembre 2006 reprend les catégories de données suivantes :

1° Données d'identification du travailleur indépendant. Lorsque celui-ci dispose déjà d'un numéro d'entreprise ou numéro d'identification à la sécurité sociale s'il s'agit d'une personne physique qui n'a pas la qualité d'entreprise au sens de la loi précitée du 16 janvier 2003, ce numéro suffit;

2° Numéro d'identification national du pays d'origine s'il existe;

3° Date de début du détachement en Belgique;

4° Durée prévisible du détachement en Belgique;

5° Lieu où les prestations de travail sont effectuées en Belgique;

6° Type de prestations de services effectuées dans le cadre du détachement;

7° Numéro de T.V.A. du pays d'origine s'il existe ou numéro d'entreprise s'il en dispose;

8° Données d'identification relatives au mandataire qui effectue la déclaration préalable. Lorsque celui-ci dispose déjà d'un numéro d'entreprise ou numéro d'identification à la sécurité sociale s'il s'agit d'une personne physique qui n'a pas la qualité d'entreprise au sens de la loi précitée du 16 janvier 2003, ce numéro suffit;

9° Données d'identifications relatives à l'utilisateur belge. Lorsque celui-ci dispose d'un numéro d'entreprise ou d'un numéro d'identification à la sécurité sociale s'il s'agit d'une personne physique qui n'a pas la qualité d'entreprise au sens de la loi précitée du 16 janvier 2003, ce numéro suffit.

§ 3. Pour les stagiaires détachés, la déclaration visée à l'article 140, de la loi-programme précitée du 27 décembre 2006 reprend les catégories suivantes de données :

1° Données d'identification du stagiaire. Si celui-ci dispose d'un numéro d'identification du Registre national ou d'un numéro d'identification de la Banque Carrefour visé à l'article 8 de la précitée loi du 15 janvier 1990, ce numéro suffit;

2° Numéro d'identification national du pays d'origine s'il existe;

3° Date de début du détachement en Belgique;

3° de zelfstandige stagiairs die in België een stage verrichten die werd goedgekeurd door de bevoegde overheid in het kader van een uitwisselingsprogramma gebaseerd op wederkerigheid, voor de duur van hun stage.

Art. 4. § 1. Voor de gedetacheerde werknemers bevat de melding bedoeld in artikel 140 van voornoemde wet van 27 december 2006 de volgende categorieën gegevens :

1° Identificatiegegevens van de werknemer. Indien deze beschikt over een identificatienummer van het Rijksregister of het nummer van de Kruispuntbank bedoeld in artikel 8 van de voormelde wet van 15 januari 1990, volstaat dit nummer.

2° Nationaal identificatienummer in het land van oorsprong, indien dit bestaat;

3° Begindatum van de detachering in België;

4° Voorziene duur van de detachering in België;

5° Soort diensten verricht in het kader van de detachering;

6° Plaats waar, in België, de arbeidsprestaties worden geleverd;

7° Wekelijkse arbeidsduur;

8° Werkrooster;

9° De identificatiegegevens betreffende de werkgever en zijn lasthebber indien deze laatste de melding van detachering doet. In het geval dat deze reeds beschikken over een ondernemingsnummer of een identificatienummer bij de sociale zekerheid, ingeval het gaat om een natuurlijke persoon die niet de hoedanigheid heeft van een onderneming in de zin van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, volstaat dit nummer.

10° De identificatiegegevens van de Belgische gebruiker. In het geval dat deze reeds beschikt over een ondernemingsnummer of identificatienummer bij de sociale zekerheid, indien het gaat om een natuurlijke persoon die niet de hoedanigheid heeft van onderneming in de zin van de voornoemde wet van 16 januari 2003, volstaat dit nummer.

§ 2. Voor de gedetacheerde zelfstandigen bevat de melding bedoeld in artikel 154 van voornoemde programmawet van 27 december 2006 de volgende gegevens :

1° Identificatiegegevens van de zelfstandige. In het geval dat deze reeds beschikt over een ondernemingsnummer of identificatienummer bij de sociale zekerheid, indien het gaat om een natuurlijke persoon die niet de hoedanigheid heeft van onderneming in de zin van de voornoemde wet van 16 januari 2003, volstaat dit nummer.

2° Nationaal identificatienummer in het land van oorsprong, indien dit bestaat;

3° Begindatum van de detachering in België;

4° Voorziene duur van de detachering in België;

5° Plaats waar, in België, de arbeidsprestaties worden geleverd;

6° Soort diensten verricht in het kader van de detachering;

7° BTW nummer in het land van oorsprong indien dit bestaat of ondernemingsnummer indien hij er over beschikt;

8° Identificatiegegevens betreffende de lasthebber die de voorafgaande melding doet. In het geval dat deze reeds beschikt over een ondernemingsnummer of identificatienummer bij de sociale zekerheid, indien het gaat om een natuurlijke persoon die niet de hoedanigheid heeft van onderneming in de zin van de voormelde wet van 16 januari 2003, volstaat dit nummer;

9° Identificatiegegevens betreffende de Belgische gebruiker. In het geval dat deze reeds beschikt over een ondernemingsnummer of identificatienummer bij de sociale zekerheid, indien het gaat om een natuurlijke persoon die niet de hoedanigheid heeft van onderneming in de zin van de voormelde wet van 16 januari 2003, volstaat dit nummer.

§ 3. Voor de gedetacheerde stagiairs bevat de melding bedoeld in artikel 140, van voornoemde programmawet van 27 december 2006 de volgende categorieën gegevens :

1° Identificatiegegevens van de stagiair. Indien deze beschikt over een identificatienummer van het Rijksregister of het nummer van de Kruispuntbank bedoeld in artikel 8 van de voormelde wet van 15 januari 1990, volstaat dit nummer;

2° Nationaal identificatienummer in het land van oorsprong, indien dit bestaat;

3° Begindatum van de detachering in België;

4° Durée prévisible du détachement en Belgique;

5° Données d'identification relatives à l'institution étrangère auprès de laquelle le stagiaire suit ses études ou sa formation professionnelle. Lorsque celle-ci dispose d'un numéro d'entreprise ou d'un numéro d'identification à la sécurité sociale s'il s'agit d'une personne physique qui n'a pas la qualité d'entreprise au sens de la loi précitée du 16 janvier 2003, ce numéro suffit;

6° Données d'identification relatives à l'institution belge auprès de laquelle le stagiaire est détaché. Lorsque celle-ci dispose d'un numéro d'entreprise ou d'un numéro d'identification à la sécurité sociale s'il s'agit d'une personne physique qui n'a pas la qualité d'entreprise au sens de la loi précitée du 16 janvier 2003, ce numéro suffit;

§ 4. Pour les stagiaires indépendants détachés la déclaration visée à l'article 154 de la loi-programme précitée du 27 décembre 2006 reprend les catégories suivantes de données :

1° Données d'identification du stagiaire. Si celui-ci dispose d'un numéro d'identification du Registre national ou d'un numéro d'identification de la Banque Carrefour visé à l'article 8 de la précitée loi du 15 janvier 1990, ce numéro suffit;

2° Numéro d'identification national du pays d'origine s'il existe;

3° Date de début du détachement en Belgique;

4° Durée prévisible du détachement en Belgique;

5° Données d'identification relatives à l'institution étrangère auprès de laquelle le stagiaire suit ses études ou sa formation professionnelle. Lorsque celle-ci dispose d'un numéro d'entreprise ou d'un numéro d'identification à la sécurité sociale s'il s'agit d'une personne physique qui n'a pas la qualité d'entreprise au sens de la loi précitée du 16 janvier 2003, ce numéro suffit;

6° Données d'identification relatives à l'institution belge auprès de laquelle le stagiaire est détaché. Lorsque celle-ci dispose d'un numéro d'entreprise ou d'un numéro d'identification à la sécurité sociale s'il s'agit d'une personne physique qui n'a pas la qualité d'entreprise au sens de la loi précitée du 16 janvier 2003, ce numéro suffit.

Art. 5. Pour les travailleurs salariés détachés ou indépendants détachés qui exercent régulièrement des activités sur le territoire de la Belgique et d'un ou de plusieurs autres pays et qui ne résident pas en Belgique, la déclaration telle que prévue aux articles 140 et 154 de la loi-programme précitée du 27 décembre 2006 doit reprendre les données suivantes :

1° Données d'identification du travailleur;

2° Numéro d'identification national du pays d'origine s'il existe;

3° Numéro d'identification du Registre national ou Numéro de la Banque Carrefour visé à l'article 8 de la loi précitée du 15 janvier 1990 s'il existe;

4° Date de début du détachement sur le territoire belge;

5° Durée du détachement en Belgique;

6° Type de prestations de services effectuées;

7° Pour les travailleurs salariés, durée hebdomadaire de travail.

Cette déclaration est valable pour une période de 12 mois au maximum et peut être prolongée chaque fois au terme de cette période pour une période consécutive de 12 mois au maximum.

Toutefois, les dispositions du présent article ne s'appliquent pas à des activités dans le secteur de la construction ou dans le secteur du travail intérimaire.

Au sens du présent arrêté, on entend par exercer régulièrement des activités sur le territoire de la Belgique et d'un ou de plusieurs autres pays : une activité qui est exercée de façon structurelle dans différents pays dont une partie substantielle en Belgique, en raison de laquelle la personne concernée est présente en Belgique pour de fréquents courts séjours à caractère professionnel.

Art. 6. Lorsque le détachement n'intervient pas à la date initialement prévue, le déclarant doit annuler sa déclaration avant la fin du premier jour civil correspondant à la date de début de détachement déclarée.

4° Voorziene duur van de detachering in België;

5° Identificatiegegevens betreffende de buitenlandse instelling waar de stagiair zijn studie of zijn beroepsopleiding volgt. In het geval dat deze reeds beschikt over een ondernemingsnummer of identificatienummer bij de sociale zekerheid, indien het gaat om een natuurlijke persoon die niet de hoedanigheid heeft van onderneming in de zin van de voormelde wet van 16 januari 2003, volstaat dit nummer;

6° Identificatiegegevens betreffende de Belgische instelling bij dewelke de stagiair gedetacheerd is. In het geval dat deze reeds beschikt over een ondernemingsnummer of identificatienummer bij de sociale zekerheid, indien het gaat om een natuurlijke persoon die niet de hoedanigheid heeft van onderneming in de zin van de voormelde wet van 16 januari 2003, volstaat dit nummer.

§ 4. Voor de zelfstandige gedetacheerde stagiairs bevat de melding bedoeld in artikel 154 van voornoemde programmwet van 27 december 2006 de volgende categorieën gegevens :

1° Identificatiegegevens van de stagiair. Indien deze beschikt over een identificatienummer van het Rijksregister of het nummer van de Kruispuntbank bedoeld in artikel 8 van de voormelde wet van 15 januari 1990, volstaat dit nummer;

2° Nationaal identificatienummer in het land van oorsprong, indien dit bestaat;

3° Begindatum van de detachering in België;

4° Voorziene duur van de detachering in België;

5° Identificatiegegevens betreffende de buitenlandse instelling waar de stagiair zijn studie of zijn beroepsopleiding volgt. In het geval dat deze reeds beschikt over een ondernemingsnummer of identificatienummer bij de sociale zekerheid, indien het gaat om een natuurlijke persoon die niet de hoedanigheid heeft van onderneming in de zin van de voormelde wet van 16 januari 2003, volstaat dit nummer;

6° Identificatiegegevens betreffende de Belgische instelling bij dewelke de stagiair gedetacheerd is. In het geval dat deze reeds beschikt over een ondernemingsnummer of identificatienummer bij de sociale zekerheid, indien het gaat om een natuurlijke persoon die niet de hoedanigheid heeft van onderneming in de zin van de voormelde wet van 16 januari 2003, volstaat dit nummer.

Art. 5. Voor gedetacheerde werknemers of gedetacheerde zelfstandigen die regelmatig werkzaamheden uitoefenen op het grondgebied van België en één of meerdere andere landen en niet woonachtig zijn in België, moet de melding zoals voorzien in artikelen 140 en 154 van voornoemde programmwet van 27 december 2006, de volgende gegevens bevatten :

1° Identificatiegegevens van de werknemer;

2° Nationaal identificatienummer in het land van oorsprong, indien dit bestaat;

3° Identificatienummer van het Rijksregister of Identificatienummer van de Kruispuntbank bedoeld in artikel 8 van voornoemde wet van 15 januari 1990, indien dit bestaat;

4° Begindatum van de detachering in België;

5° Duur van de detachering in België;

6° Soort diensten verricht in het kader van de detachering;

7° Voor de werknemers, de wekelijkse arbeidsduur.

Deze melding is geldig voor een periode van maximaal 12 maanden en kan telkens na afloop van deze periode verlengd worden voor een volgende periode van maximaal 12 maanden.

De bepalingen van dit artikel gelden evenwel niet voor activiteiten in de bouwsector of in de sector van de uitzendarbeid.

In de zin van dit besluit wordt verstaan onder regelmatig werkzaamheden uitoefenen op het grondgebied van België en één of meerdere andere landen : een activiteit die structureel in verschillende landen wordt uitgeoefend waarvan een substantieel deel in België, waardoor de betrokken persoon frequent korte periodes in België voor beroepsredenen aanwezig is.

Art. 6. Indien de detachering niet plaatsvindt op de oorspronkelijk voorszene datum, moet de aangever zijn melding annuleren voor het einde van de eerste kalenderdag die overeenkomt met de begindatum van de gemelde detachering.

Art. 7. La déclaration visée aux articles 141 et 155 de la loi-programme précitée du 27 décembre 2006 reprend les données suivantes :

1° Données d'identification du déclarant. Lorsque celui-ci dispose d'un numéro d'entreprise ou d'un numéro d'identification à la sécurité sociale s'il s'agit d'une personne physique qui n'a pas la qualité d'entreprise au sens de la loi précitée du 16 janvier 2003, ce numéro suffit;

2° Données d'identification du travailleur salarié ou de l'indépendant ou du stagiaire détaché. Lorsque celui-ci dispose d'un numéro d'identification du Registre national ou Numéro de la Banque-Carrefour visé à l'article 8 de la loi précitée du 15 janvier 1990, ce numéro suffit;

3° Données d'identification de l'employeur du travailleur salarié détaché ou de l'institution au sein de laquelle le stagiaire effectue son stage ou sa formation professionnelle. Lorsque celui-ci/elle-ci dispose d'un numéro d'entreprise ou d'un numéro d'identification à la sécurité sociale s'il s'agit d'une personne physique qui n'a pas la qualité d'entreprise au sens de la loi précitée du 16 janvier 2003, ce numéro suffit.

Art. 8. Sont dispensés de l'obligation imposée par les articles 141 et 155, de la loi-programme précitée du 27 décembre 2006, de signaler par voie électronique à l'Institution compétente les travailleurs y visés :

— toute personne physique, quand l'occupation des travailleurs salariés ou indépendants détachés visés à l'article 141 ou 155 de la loi-programme précitée du 27 décembre 2006, s'effectue à des fins strictement privées.

Art. 9. Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, sont désignés comme fonctionnaires et agents chargés de surveiller l'application du Chapitre 8, du Titre IV de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 :

1° les fonctionnaires compétents, chargés de la surveillance, de l'Inspection sociale du SPF Sécurité sociale;

2° les contrôleurs et inspecteurs de la Direction générale Contrôle des lois sociales du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;

3° les contrôleurs et inspecteurs sociaux de la Direction générale de l'Inspection de l'Office national de Sécurité sociale;

4° les contrôleurs et inspecteurs de la Direction générale Contrôle du bien-être au travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;

5° les fonctionnaires de l'Office national de l'Emploi, désignés conformément à l'article 22 de la loi du 17 février 1961 d'expansion économique;

6° les fonctionnaires compétents de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.

Lorsqu'un de ces fonctionnaires ou agents désignés constate des faits qui relèvent de la compétence d'un autre service chargé de la surveillance de la présente loi, ce fonctionnaire ou cet agent transmet directement les éléments nécessaires au constat de l'infraction au service de contrôle compétent.

Art. 10. Au sens du présent arrêté, on entend par activité dans le secteur de la construction : toutes les activités dans le domaine de la construction qui portent sur des immeubles par nature ou des immeubles par incorporation et qui visent la réalisation, la remise en état, l'entretien, la modification ou l'élimination de constructions, et notamment les travaux suivants :

1° excavation;

2° terrassement;

3° construction;

4° montage et démontage d'éléments préfabriqués;

5° aménagement ou équipement;

6° transformation;

7° rénovation;

8° réparation;

9° démantèlement;

10° démolition;

11° maintenance;

12° entretien - travaux de peinture et de nettoyage;

13° assainissement.

Art. 7. De melding bedoeld in artikelen 141 en 155 van voornoemde programmawet van 27 december 2006 bevat de volgende gegevens :

1° Identificatiegegevens van de aangever. In het geval dat deze reeds beschikt over een ondernemingsnummer of identificatienummer bij de sociale zekerheid, indien het gaat om een natuurlijke persoon die niet de hoedanigheid heeft van onderneming in de zin van de voormelde wet van 16 januari 2003, volstaat dit nummer.

2° Identificatiegegevens met betrekking tot de gedetacheerde werknemer of zelfstandige of stagiair. In het geval dat deze reeds beschikt over een identificatienummer van het Rijksregister of Identificatienummer van de Kruispuntbank bedoeld in artikel 8 van voornoemde wet van 15 januari 1990, volstaat dit nummer.

3° Identificatiegegevens met betrekking tot de werkgever van de gedetacheerde werknemer of de instelling bij dewelke de stagiair zijn stage of beroepsopleiding volgt. In het geval dat dezen reeds beschikken over een ondernemingsnummer of identificatienummer bij de sociale zekerheid, indien het gaat om een natuurlijke persoon die niet de hoedanigheid heeft van onderneming in de zin van de voormelde wet van 16 januari 2003, volstaat dit nummer.

Art. 8. Zijn vrijgesteld van de verplichting opgelegd door artikelen 141 en 155 van voornoemde programmawet van 27 december 2006 om via elektronische weg aan de bevoegde instelling de hierbij bedoelde werknemers of zelfstandigen te melden :

— elke natuurlijke persoon, indien de tewerkstelling van de gedetacheerde werknemers of zelfstandigen bedoeld in artikel 141 of 155 van voornoemde programmawet van 27 december 2006 voor strikt private doeleinden geschiedt.

Art. 9. Worden, onverminderd de plichten van de officieren van gerechtelijke politie, aangewezen als ambtenaren en beamtten belast met het toezicht op de uitvoering van Hoofdstuk 8 van Titel IV van de programmawet (I) van 27 december 2006 :

1° de bevoegde ambtenaren belast met het toezicht, behorend tot de Sociale Inspectie van de FOD Sociale Zekerheid;

2° de controleurs en inspecteurs van de Algemene directie Toezicht op de Sociale Wetten van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg;

3° de sociale controleurs en inspecteurs van de Algemene directie Inspectie van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;

4° de controleurs en inspecteurs van de Algemene directie Toezicht op het Welzijn op het Werk van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg;

5° de ambtenaren van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, aangewezen overeenkomstig artikel 22 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie;

6° de bevoegde ambtenaren van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen.

Als een van deze aangewezen ambtenaren feiten vaststelt die onder de bevoegdheid vallen van een andere dienst belast met het toezicht op de huidige wet, dan maakt deze ambtenaar onmiddellijk aan de bevoegde controledienst de elementen over die nodig zijn voor de vaststelling van de inbreuk.

Art. 10. In de zin van dit besluit wordt verstaan onder activiteiten in de bouwsector : alle activiteiten in de bouwsector die betrekking hebben op van nature onroerende goederen of op onroerende goederen door incorporatie en die de verwezenlijking, het herstel, het onderhoud, de wijziging of de vernietiging van bouwwerken beogen, en met name de volgende werkzaamheden :

1° uitgravingswerk;

2° grondwerk;

3° opbouw;

4° montage en demontage van geprefabriceerde elementen;

5° inrichting of uitrusting;

6° verbouwing;

7° renovatie;

8° herstelling;

9° ontmanteling;

10° afbraak;

11° onderhoud;

12° onderhoud - schilder- en schoonmaakwerken;

13° sanering.

Art. 11. La communication par d'autres instances de données destinées à être enregistrées dans la base de données visée à l'article 163, alinéa 1^{er}, de la loi-programme précitée du 27 décembre 2006 se fait à l'intervention de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 2007.

Art. 13. Notre Ministre des Affaires sociales, Notre Ministre de l'Emploi et Notre Ministre des Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 mars 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

La Ministre des Classes moyennes,
Mme S. LARUELLE

Art. 11. De mededeling door andere instanties van gegevens die in de gegevensbank bedoeld in artikel 163, eerste lid, van voornoemd programmawet van 27 december 2006, moeten worden opgenomen, geschiedt via de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op 1 april 2007.

Art. 13. Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Werk en Onze Minister van Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 maart 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
R. DEMOTTE

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

De Minister van Middenstand,
Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE ET SERVICE
PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION
SOCIALE

F. 2007 — 1368

[C — 2007/12106]

19 MARS 2007. — Arrêté royal activant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et l'effort au profit de l'accompagnement et suivi actifs des chômeurs pour la période 2007-2008 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), notamment l'article 195, alinéas 1^{er} et 3;

Vu la proposition des partenaires sociaux, faite dans l'accord interprofessionnel du 2 février 2007 pour la période 2007-2008;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 janvier 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 1^{er} février 2007;

Vu l'urgence, motivée par le fait :

— que les organismes chargés de la perception des cotisations de sécurité sociale ainsi que les employeurs concernés doivent le plus rapidement possible pouvoir prendre connaissance de l'activation des efforts en faveur des groupes à risque et de l'accompagnement et suivi actifs des chômeurs pour les années 2007 et 2008, de sorte que l'application souple et correcte des dispositions légales relatives aux cotisations patronales y afférentes soit garantie dès le premier trimestre de l'année 2007;

— que l'activation précitée doit être publiée au *Moniteur belge* au plus tard avant la fin du premier trimestre de l'année 2007, afin d'éviter que la perception des cotisations patronales précitées, dues pour ce trimestre, ne devienne définitivement impossible;

Vu l'avis 42.366/1 du Conseil d'Etat, donné le 22 février 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Ministre de l'Emploi et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et l'effort au profit de l'accompagnement et suivi actifs des chômeurs, tels que visés dans le titre XIII, chapitre VIII, sections 1^{re}

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 1368

[C — 2007/12106]

19 MAART 2007. — Koninklijk besluit ter activering van de inspanning ten voordele van personen die tot de risicogroepen behoren en van de inspanning ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor de periode 2007-2008 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), inzonderheid op artikel 195, eerste en derde lid;

Gelet op het voorstel van de sociale partners, gedaan in het interprofessioneel akkoord van 2 februari 2007 voor de periode 2007-2008;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 januari 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 1 februari 2007;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door het feit dat :

— de instellingen die belast zijn met de inning van de socialezekerheidsbijdragen alsook de betrokken werkgevers zo spoedig mogelijk kennis moeten kunnen nemen van de activering van de inspanningen ten voordele van de risicogroepen en de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor de jaren 2007 en 2008, zodanig dat de vlotte en correcte toepassing van de wettelijke bepalingen betreffende de daarmee gepaard gaande werkgeversbijdragen gewaarborgd wordt vanaf het eerste kwartaal van 2007;

— de genoemde activering uiterlijk tegen het verstrijken van het eerste kwartaal van 2007 in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd moet worden, om te vermijden dat de inning van de genoemde werkgeversbijdragen, verschuldigd voor dit kwartaal, definitief onmogelijk wordt;

Gelet op advies 42.366/1 van de Raad van State, gegeven op 22 februari 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Werk en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De inspanning ten voordele van de personen die behoren tot de risicogroepen en de inspanning ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen, zoals bedoeld in titel XIII,